



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument ze zasedání

A7-0245/2013

28. 6. 2013

ZPRÁVA

o zabíjení na základě pohlaví: chybějící ženy?
(2012/2273(INI))

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví

Zpravodajka: Antigoni Papadopoulou

OBSAH

	Strana
NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	3
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	13
MENŠINOVÉ STANOVISKO	16
STANOVISKO VÝBORU PRO ROZVOJ.....	17
VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU	21

NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o zabíjení na základě pohlaví: chybějící ženy?

(2012/2273(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 3 Smlouvy o Evropské unii (SEU), který zdůrazňuje společné hodnoty členských států, jako je pluralita, zákaz diskriminace, tolerance, spravedlnost, solidarita a rovnost mezi muži a ženami, a článek 8 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), který stanoví zásady začleňování hlediska rovnosti žen a mužů tím, že uvádí, že Unie při všech svých činnostech usiluje o odstranění nerovností a podporuje rovnost mezi muži a ženami,
- s ohledem na článek 19 SFEU, který stanoví boj proti diskriminaci na základě pohlaví,
- s ohledem na čl. 23 Listiny základních práv Evropské unie,
- s ohledem na Úmluvu OSN o odstranění všech forem diskriminace žen (CEDAW) ze dne 18. prosince 1979,
- s ohledem na Pekingskou deklaraci a akční platformu, které byly přijaty na čtvrté světové konferenci o ženách dne 15. září 1995¹, a na svá usnesení ze dne 18. května 2000, 10. března 2005 (Peking + 10)² a 25. února 2010 (Peking + 15)³,
- s ohledem na rozvojové cíle tisíciletí přijaté na summitu tisíciletí OSN v září 2000, a zejména na rozvojový cíl prosazování rovnosti pohlaví a posilování postavení žen, který je nezbytným předpokladem pro překonání hladu, chudoby a nemocí, pro dosažení rovnosti na všech stupních vzdělání a ve všech oblastech pracovního života, rovnoměrné kontroly nad zdroji a vyrovnaného zastoupení ve veřejném i politickém životě,
- s ohledem na Evropský pakt pro rovnost žen a mužů (2011–2020) přijatý Evropskou radou v březnu 2011,
- s ohledem na Evropský konsensus o rozvoji,
- s ohledem na Evropskou úmluvu o lidských právech a biomedicíně,
- s ohledem na obecné zásady EU na podporu dodržování mezinárodního humanitárního práva, obecné zásady týkající se trestu smrti, mučení a jiného krutého, nelidského či ponižujícího zacházení nebo trestání, obecné zásady týkající se ochránců lidských práv, obecné zásady týkající se dialogu o lidských právech se zeměmi, které nejsou členy EU, a obecné zásady týkající se prosazování a ochrany práv dítěte, násilí na ženách a dívkách a boje proti všem formám diskriminace žen,

¹ Úř. věst. C 59, 23.2.2001, s. 258.

² Úř. věst. C 320 E, 15.12.2005, s. 247.

³ Úř. věst. C 348 E, 21.12.10, s. 11.

- s ohledem na závěry Rady ze dne 2. prosince 1998, podle nichž se budou každoroční hodnocení provádění Pekingské akční platformy zakládat na kvantitativních i kvalitativních ukazatelích a měřítkách,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 2. a 3. června 2005, v nichž byly členské státy a Komise vyzvány k posílení svých institucionálních mechanismů na prosazování rovnosti pohlaví a k vytvoření rámce pro hodnocení provádění Pekingské akční platformy, aby mohl být pokrok sledován soustavněji a systematičtěji,
- s ohledem na závěry Rady ze dne 5. a 6. prosince 2007 o přezkumu provádění Pekingské akční platformy orgány EU a členskými státy a také na průvodní zprávu portugalského předsednictví, která podporuje ukazatele týkající se žen a chudoby,
- s ohledem na sdělení nazvané „Strategie pro rovnost žen a mužů 2010–2015“, které Komise předložila dne 21. září 2010, a na připojený pracovní dokument útvarů Komise o opatřeních k provádění této strategie,
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise o akčním plánu EU pro rovnost žen a mužů a pro posílení postavení žen v oblasti rozvoje (2010–2015),
- s ohledem na společné prohlášení ministrů EU pro rovnost žen a mužů, které ministři učinili dne 4. února 2005 v souvislosti s hodnocením Pekingské akční platformy po deseti letech a v němž mimo jiné opět potvrdili svou jednoznačnou podporu důslednému a účinnému provádění Pekingské deklarace a akční platformy, k němuž se zavazují,
- s ohledem na závěry přijaté dne 15. března 2013 na 57. zasedání Komise OSN pro postavení žen, v nichž se poprvé v mezinárodním dokumentu konkrétně připouští fenomén zabíjení na základě pohlaví, neboli zabíjení žen,
- s ohledem na prohlášení nazvané „Preventing gender-biased sex selection“ („Předcházení selekci založené na pohlaví“), jež předložily společně Úřad vysokého komisaře OSN pro lidská práva, Populační fond OSN (UNFPA), Dětský fond OSN (UNICEF), orgán OSN pro rovnost žen a mužů a pro posílení postavení žen (UN Women) a Světová zdravotnická organizace (WHO),
- s ohledem na prohlášení a akční program z káhirské Mezinárodní konference o populaci a rozvoji z roku 1994, na klíčové kroky k jeho dalšímu provádění a na rezoluci Valného shromáždění Organizace spojených národů č. 65/234 z prosince 2010 o opatřeních navazujících na mezinárodní konferenci o populaci a rozvoji po roce 2014,
- s ohledem na své usnesení ze dne 13. března 2008 o rovnosti žen a mužů a posílení postavení žen v rámci rozvojové spolupráce¹, a zejména na bod 37,
- s ohledem na své usnesení ze dne 16. prosince 2010 o výroční zprávě o stavu lidských práv ve světě v roce 2009 a politice EU v této oblasti², a zejména na bod 76, který vyzdvihuje potřebu odstranit veškeré formy diskriminace a násilí páchaného na ženách

¹ Přijaté texty: P6_TA(2008)0103.

² Přijaté texty: P7_TA(2010)0489.

a dívkách, včetně přerušení těhotenství na základě pohlaví plodu,

- s ohledem na své usnesení ze dne 13. prosince 2012 o výroční zprávě o stavu lidských práv a demokracie ve světě v roce 2011 a politice Evropské unie v této oblasti¹,
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. října 2007 o vraždách žen v Mexiku a ve Střední Americe a s ohledem na roli Evropské unie v boji proti tomuto jevu²,
- s ohledem na článek 48 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví a stanovisko Výboru pro rozvoj (A7-0245/2013),

A. vzhledem k tomu, že „zabíjení na základě pohlaví“ je genderově neutrální termín, který označuje systematické a úmyslné hromadné zabíjení lidí z důvodu příslušnosti k určitému pohlaví, a vzhledem k tomu, že v několika zemích je tento problém, který má smrtelné následky, stále palčivější, avšak neexistují o něm dostatečné informace; vzhledem k tomu, že tato zpráva se konkrétně zabývá příčinami, současnými tendencemi, dopady a způsoby potírání praktik selekce na základě pohlaví, které se projevují rovněž v podobě zabíjení dětí a násilí páchaného v rámci selekce na základě pohlaví (jiné termíny, jako je „zabíjení žen“, jimiž se zabývá již existující konkrétní zpráva Parlamentu³, jsou používány pro označení zabíjení žen a dívek jako nejzazší výraz diskriminace a násilí páchaného na ženách);

B. vzhledem k tomu, že navzdory nedávnému přijetí právních předpisů proti selekci na základě pohlaví jsou dívky v nadměrné míře terčem nelítostné diskriminace na základě pohlaví, která se často vztahuje i na nenarozené lidské plody, u nichž bylo zjištěno ženské pohlaví, které jsou potracovány, odkládány či zabíjeny výlučně z toho důvodu, že jsou ženského pohlaví;

C. vzhledem k odhadům, podle kterých již v roce 1990 ve světové populaci z demografického hlediska „chybělo“ více než 100 milionů žen v důsledku zabíjení na základě pohlaví⁴; vzhledem k tomu, že podle nedávných odhadů se počet žen

¹ Přijaté texty, P7_TA(2012)0503.

² Přijaté texty: P6_TA(2007)0431.

³ V říjnu 2007 přijal Evropský parlament usnesení o vraždách žen ve Střední Americe a v Mexiku a úloze Evropské unie v boji proti tomuto jevu. Parlament vraždy žen opakovaně odsoudil ve své poslední zprávě o stavu lidských práv z prosince 2010. Zabíjení žen je uvedeno i v hlavních směrech EU týkajících se násilí páchaného na ženách, které byly přijaty Radou v prosinci 2008. V dubnu 2009 přijalo předsednictví EU prohlášení, v němž uvítalo zahájení procesu Meziamerického soudního dvora pro lidská práva, a v červnu 2010 vydala Vysoká představitelka EU Catherine Ashtonová jménem EU prohlášení, v němž vyjádřila znepokojení nad vraždami žen v Latinské Americe, odsoudila „všechny formy násilí páchaného na základě pohlaví a naprosto nepřijatelný zločin zabíjení žen“ a uvítala zmíněný rozsudek.

⁴ Amartya Sen, *More Than 100 Million Women Are Missing (Chybí více než 100 milionů žen)*, The New York Review of Books, roč. 37, č. 20 (20. prosince 1990), dostupné na internetové stránce: <http://www.nybooks.com/articles/3408>

„chybějících“ ve světové populaci zvýšil na téměř 200 milionů¹;

- D. vzhledem k tomu, že zabíjení na základě pohlaví je celosvětovým problémem budícím znepokojení nejen v Asii a Evropě, ale i v Severní Americe, Africe a Latinské Americe; vzhledem k tomu, že k zabíjení na základě pohlaví dochází vždy, rozhodne-li se těhotná žena úmyslně nebo pod tlakem nedonosit plod ženského pohlaví z toho důvodu, že jsou dívky považovány za přítěž pro společnost;
- E. vzhledem k tomu, že v Asii, a zejména v Číně, Indii a ve Vietnamu, jsou poměry mezi pohlavími zvláště pokřivené; vzhledem k tomu, že v roce 2012 se v Číně na 100 dívek narodilo 113 chlapců a v Indii a ve Vietnamu připadá na 100 narozených dívek 112 chlapců²;
- F. vzhledem k tomu, že v Evropě jsou v některých zemích patrné obzvláště pokřivené poměry pohlaví, např. v roce 2012 na každých 100 dívek v Albánii, Arménii, Ázerbájdžánu a Gruzii připadlo 112 narozených chlapců³;
- G. vzhledem k tomu, že zabíjení na základě pohlaví je nejčastěji pevně zakořeněno v kulturách, které dávají přednost synům před dcerami, kde se projevuje nerovnost pohlaví a přetrvávající diskriminace a kde se udržují stereotypní představy o dcerách, a v některých případech se v těchto zemích uplatňují donucovací politiky státu;
- H. vzhledem k tomu, že upřednostňování synů před dcerami je hluboce zakořeněné a tvoří část dlouhodobé tradice související s otázkami, jako je dědictví majetku, skutečnost, že se starší rodiče spoléhají na to, že je jejich synové hospodářsky podpoří a zabezpečí je, pokračování jména rodiny a její historie a přání nemuset vydávat tradičně vysoké náklady na věno pro dcery a předejít tak finančním obtížím;
- I. vzhledem k tomu, že v některých kulturách mohou svést k upřednostňování synů a praktikám selekce pohlaví nedostatečné systémy sociálního zabezpečení a chybějící možnosti pojištění pro rodiny;
- J. vzhledem k tomu, že praktikování selekce pohlaví narušuje rovnováhu zastoupení pohlaví ve společnosti, pokřivuje poměry pohlaví v populaci a má hospodářské a sociální dopady; vzhledem k tomu, že nerovnováha zastoupení pohlaví v podobě „nadbytku mužů“ ovlivňuje dlouhodobou stabilitu ve společnosti a vede k celkovému nárůstu kriminality, frustrace, násilí, obchodu s lidmi, sexuálního otroctví, vykořisťování, prostituce a znásilňování;
- K. vzhledem k tomu, že patriarchální kultura, která trvale dává přednost synům před dcerami, nejenže podporuje stereotypy, demokratický deficit a nerovnost pohlaví, ale také diskriminuje ženy a klade jim tak do cesty překážky, pokud jde o rovné zacházení a přístup k rovným příležitostem ve všech oblastech života;

¹ Informační dokument OSN: *International Women's Day 2007 (Mezinárodní den žen 2007)*, dostupný na internetové stránce: <http://www.un.org/events/women/iwd/2007/factsfigures.shtml>

² Mapa světa podle poměru pohlaví při narození, http://en.worldstat.info/World/List_of_countries_by_Sex_ratio_at_birth

³ http://en.worldstat.info/World/List_of_countries_by_Sex_ratio_at_birth

- L. vzhledem k tomu, že výskyt praktik selekce na základě pohlaví, vyšší míra úmrtnosti mezi velmi mladými dívkami a nižší poměr dívek zapsaných do škol může vypovídat o tom, že v některých kulturách přetrvává upřednostňování synů před dcerami; mají-li být nalezeny účinné prostředky na odstranění těchto jevů, je třeba zjistit a stanovit, zda jsou doprovázeny dalšími demokratickými deficity, jimiž by byly postiženy děti ženského pohlaví, například zhoršeným přístupem k jídlu, vzdělání, zdravotní péči, hygienickým zařízením, nezávadné vodě, lékařskému ošetření a sociální pomoci;
- M. vzhledem k tomu, že v mnoha zemích nelze přistoupit k řešení demografických deficitů v neprospěch žen kvůli nedostatku spolehlivých statistických údajů pro sledování narození a úmrtí;
- N. vzhledem k tomu, že posilování postavení žen z dlouhodobého hlediska pomůže prosazovat změny chování a společenské změny potřebné k vymýcení praktik selekce na základě pohlaví;
- O. vzhledem k tomu, že vymýcení praktik selekce na základě pohlaví je složitý proces, který vyžaduje celou škálu vzájemně propojených přístupů a metod, včetně specializovaného školení zdravotnického personálu, který má poskytovat poradenství a zabraňovat praktikám selekce na základě pohlaví v EU a na celém světě;
- P. vzhledem k tomu, že ke změně postojů a chování k ženám a dívkám je nezbytné se žen a dívek aktivně zastávat a uplatňovat politická opatření a osvědčené postupy, jako je reklamní kampaň „Péče o dívky“ v Číně, která zvyšuje informovanost o hodnotě dívek, a program „Balika Samridhhi Yojana“ v Indii, který nabízí peněžní pobídky pro vzdělávání dívek z chudých rodin;
- Q. vzhledem k tomu, že za povšimnutí stojí úspěšný příklad Jižní Koreje, která dokázala zvrátit výrazně pokřivený poměr pohlaví, kdy v roce 1994 na každých 100 narozených dívek připadalo 114 chlapců, zatímco v roce 2010 to bylo na 100 dívek jen 107 chlapců¹;
1. zdůrazňuje, že zabíjení na základě pohlaví zůstává zločinem a závažným porušením lidských práv, které vyžaduje účinné způsoby řešení a vymýcení všech základních příčin vedoucích ke vzniku patriarchální kultury;
 2. zdůrazňuje, že všechny státy a vlády mají povinnost prosazovat a chránit lidská práva a předcházet diskriminaci, což je základním předpokladem vymýcení všech forem násilí páchaného na ženách;
 3. vyzývá vlády, aby vypracovaly a uplatňovaly opatření, která podpoří hluboké změny v pohledu na ženy a přístupu k nim, a umožní tak bojovat proti nežádoucímu přesvědčení a jednání, kvůli němuž k násilí na ženách stále dochází;
 4. vyzývá vlády, aby zabíjení žen nebo zabíjení na základě pohlaví jasně označily za zločin

¹ Populační fond OSN (UNFPA), Report of the International Workshop on Skewed Sex Ratios at Birth: Addressing the Issue and the Way Forward (Zpráva mezinárodního pracovního jednání týkající se pokřivených poměrů mezi pohlavími při narození, řešení tohoto problému a dalšího postupu), říjen 2011.

a aby vypracovaly a uplatňovaly právní předpisy, tak aby případy zabíjení žen byly vyšetřovány, útočníci byli souzeni a aby přeživší ženy měly zajištěn snadný přístup ke zdravotnickým službám a k dlouhodobé podpoře;

5. podtrhuje, že podle Úmluvy Rady Evropy o předcházení násilí páchanému na ženách a domácímu násilí a boji proti němu a podle Pekingské deklarace a akční platformy se jakýkoliv rodinný či společenský tlak na to, aby ženy podstoupily umělé přerušování těhotenství z důvodu selekce pohlaví, považuje za druh psychického násilí;
6. zdůrazňuje, že vymýcení praktik selekce na základě pohlaví je složitý proces, který vyžaduje uplatnění řady vzájemně propojených přístupů a metod, počínaje studiem základních příčin a kulturních a socioekonomických faktorů charakteristických pro země, kde jsou preferováni synové/muži, přes pořádání kampaní za práva a status dívek a žen až po přijetí zákonů a právních předpisů; v širším smyslu usuzuje, že jediným udržitelným způsobem, jak předcházet dalšímu šíření praktik selekce na základě pohlaví, je prosazování rovnocennosti pohlaví v každé společnosti;
7. zdůrazňuje, že je potřeba podpořit důkladné vědecké zkoumání příčin praktik selekce na základě pohlaví s cílem podpořit výzkum těch zvyků a tradic typických pro danou zemi, které mohou vést k selekci na základě pohlaví a jejím dlouhodobým společenským dopadům, a vyzývá Komisi, aby tento výzkum podpořila;
8. vyzývá k provedení podrobné analýzy hlavních finančních a hospodářských příčin, které přispívají k praktikování selekce na základě pohlaví; dále vyzývá vlády, aby aktivně řešily tuto zátěž kladenou na rodiny, která může vést k nadbytku mužů;
9. zdůrazňuje, že pro udržitelné a holistické řešení tohoto problému, prosazování rovnosti mezi pohlavími a povzbuzení aktivního zapojení občanské společnosti je důležité, aby byly vypracovány právní předpisy proti selekci na základě pohlaví, které by měly zahrnovat soubory předpisů v oblasti sociální ochrany pro ženy, lepší monitorování uplatňování stávající legislativy a důraznější zaměření na kulturní a socioekonomické příčiny tohoto jevu;
10. vyzývá vlády, aby odstranily demokratické a legislativní deficity, usilovaly o odstranění přetrvávajících překážek, které diskriminují dívky, zajistily dědická práva pro ženy, prosadily vnitrostátní právní předpisy, které zaručí ženám rovnost s muži před zákonem ve všech oblastech života a posílily postavení žen v oblasti hospodářství, vzdělání i politického života;
11. žádá Komisi, aby podporovala a podněcovala veškeré druhy iniciativ na zvýšení informovanosti o diskriminaci na základě pohlaví, včetně zabíjení na základě pohlaví, a nalezla účinné postupy boje proti tomuto jednání tím, že v rámci svých vnějších vztahů, humanitární pomoci a začleňování hlediska rovnosti žen a mužů poskytne pokyny, pomoc, vhodné politiky a financování;
12. zdůrazňuje, že neschopnost posílit postavení žen a dívek a usilovat o změnu sociálních norem a struktur má závažné právní, etické, zdravotní a lidskoprávní důsledky a potenciálně i vážné dlouhodobé negativní dopady na dotyčné společnosti;

13. zdůrazňuje, že podle několika studií může nerovnováha v zastoupení žen a mužů vést k nárůstu obchodu s lidmi za účelem sňatku nebo sexuálního vykořisťování, násilí na ženách, sňatků dětí, předčasných sňatků a sňatků z donucení a šíření HIV/AIDS a dalších pohlavně přenosných nemocí; zdůrazňuje, že nerovnováha v zastoupení žen a mužů tedy ohrožuje sociální stabilitu a bezpečnost, a žádá proto, aby byly důkladně posouzeny možné zdravotní, hospodářské a bezpečnostní dopady, které tento prudce rostoucí nadbytek mužů může způsobit;
14. podporuje příslušné reformy, pokračující monitorování a účinné provádění právních předpisů v oblasti rovnosti žen a mužů a zákazu diskriminace, zejména v zemích s nízkými a středními příjmy a v zemích procházejícími transformací;
15. vyzývá Komisi, aby intenzivně usilovala o zabránění selekce na základě pohlaví, ne ovšem tak, že omezí přístup k reprodukčním zdravotnickým službám a technologiím, ale podporou zodpovědného využívání těchto možností; dále žádá Komisi, aby zavedla a zpřísnila pokyny, poskytla specializované školení lékařskému personálu, aby mohl poskytovat poradenství a zasazovat se o prevenci praktik selekce na základě pohlaví se zvláštní výjimkou, již tvoří v odůvodněných případech genetická onemocnění, která jsou vázána na pohlaví dítěte, a aby zabránila používání a propagování technologií pro účely takovéto selekce anebo zisku;
16. zdůrazňuje, že právní předpisy, jež mají řídit nebo omezovat selekci na základě pohlaví, musí chránit právo žen na přístup k legitimním technologiím a službám v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví bez povolení manžela, musí být prováděny účinně a vůči osobám, které je poruší, musí být uplatněny příslušné sankce;
17. vyzývá k užšímu zapojení a spolupráci vlád a lékařské komunity a žádá přísnější pokyny pro samoregulaci klinik a nemocnic jako aktivní opatření k prevenci obchodního využívání selekce na základě pohlaví za účelem finančního zisku;
18. vyzývá Komisi a členské státy, aby zjistily, které kliniky v Evropě provádí umělé přerušování těhotenství na základě pohlaví plodu, dále aby předložily statistiku týkající se těchto praktik a vypracovaly seznam osvědčených postupů, jak jim zabránit;
19. uznává, že zajištění a prosazování práv žen a dívek, zejména nabídkou rovných příležitostí v oblasti vzdělání a zaměstnání, je nezbytnou podmínkou boje proti sexismu a vybudování takové společnosti, kde je zásada rovnosti žen a mužů skutečností; poukazuje na to, že zlepšení úrovně vzdělání, pracovních příležitostí a integrované zdravotní péče, včetně zdravotní péče v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví pro ženy, hraje zásadně důležitou úlohu ve snaze o vymýcení praktik selekce na základě pohlaví, umělým přerušováním těhotenství počínaje a zabíjením novorozeňat konče, a o dosažení celkového hospodářského růstu v rozvojových zemích a snížení chudoby; zdůrazňuje, že posílení postavení žen a zapojení mužů má klíčový význam v boji proti genderové nerovnosti a při prosazování změn v chování a společenských změn, které jsou z dlouhodobého hlediska k vymýcení praktik selekce na základě pohlaví potřebné;
20. vyzývá proto Komisi, aby podporovala vzdělávací a společenské prostředí, v němž jsou obě pohlaví chována v úctě a je s nimi zacházeno stejným způsobem, bez stereotypů a diskriminace, a v němž se oběma pohlavím dostává uznání za jejich schopnosti

a potenciál, a současně aby podporovala začleňování hlediska rovnosti žen a mužů, rovné příležitosti a partnerství založené na rovnosti;

21. žádá Komisi a naléhavě vyzývá příslušné mezinárodní organizace, aby podporovaly vzdělávací programy, které posilují postavení žen a umožňují jim získat sebeúctu, vědomosti, schopnost činit rozhodnutí a převzít odpovědnost za svůj život, zdraví a zaměstnání a umožňují jim vést finančně nezávislý život;
22. vyzývá Komisi, ESVČ a vlády třetích zemí, aby připravily informační kampaně, které budou propagovat zásadu rovnosti žen a mužů a zvyšovat povědomí občanů o vzájemném respektování lidských práv obou členů páru, zejména pokud jde o vlastnické právo, právo na práci, na odpovídající zdravotní péči, spravedlnost a vzdělání;
23. připomíná rozvojové cíle tisíciletí a zdůrazňuje, že přístup ke vzdělání a zdravotní péči, včetně sexuálního a reprodukčního zdraví a s tím souvisejících práv, jsou základními lidskými právy; zdůrazňuje, že je třeba zvláště a konkrétně poukazovat na zabíjení na základě pohlaví a otázky selekce pohlaví v dialozích a zprávách o rozvojových cílech tisíciletí a na jiných mezinárodních fórech pro výměnu zkušeností;
24. zdůrazňuje, že schopnost žen uplatňovat svá práva nutně závisí na jejich schopnosti přijímat individuální rozhodnutí nezávisle na manželovi, a že je tedy zásadně důležité zajistit ženám přístup ke vzdělání, k práci, ke zdravotní péči a snadný přístup k antikoncepci a k bankovnímu účtu bez povolení nebo souhlasu jiné osoby;
25. vyzývá vlády partnerských zemí, aby snížily náklady na zdravotní péči pro děti, a zejména pro dívky, které v některých případech umírají v důsledku špatné nebo nedostatečné péče;
26. vyzývá vlády, aby zlepšily přístup žen k zdravotní péči, zejména prenatální a mateřské, ke vzdělání, zemědělství, úvěrům a mikroúvěrům, hospodářským příležitostem a majetku;
27. žádá, aby se v rozvojových zemích kladl zvláštní důraz na vytvoření podmínek pro solidaritu, mimo jiné zřízením penzijních fondů, a snížila se tak hospodářská zátěž rodin a jednotlivců, a tudíž i jejich závislost na dětech mužského pohlaví a upřednostňování synů před dcerami;
28. poznamenává, že k selekci na základě pohlaví stále dochází i v prosperujících regionech s gramotným obyvatelstvem;
29. vybízí k rozvoji podpůrných mechanismů pro ženy a rodiny, které mohou ženám poskytovat informace a rady o rizicích a škodách, jež s sebou nesou praktiky selekce na základě pohlaví, a nabízet poradenství podporující ženy, které mohou být vystaveny nátlaku, aby v případě plodu ženského pohlaví podstoupily interrupci;
30. vybízí občanskou společnost a vládní agentury, aby podnikly společné kroky na podporu kampaní pro informování a zvyšování povědomí veřejnosti o negativních důsledcích praktik selekce pohlaví pro matku;
31. vyzývá Komisi, aby ve snaze změnit kulturní vnímání rovnosti žen a mužů v dané společnosti a zdůraznit potřebu chování, které nepřipouští diskriminaci, poskytla

technickou a finanční podporu inovativním činnostem a vzdělávacím programům, jejichž cílem je podnítit debatu a porozumění o rovnocennosti dívek a chlapců, a to za použití všech dostupných sdělovacích prostředků a sociálních sítí, které se orientují na mladé lidi, náboženské a duchovní vůdce, učitele, vůdčí osobnosti společností a další vlivné osobnosti a zapojují je do diskuse;

32. vyzývá EU, aby v rámci všech svých partnerství a dialogů s rozvojovými zeměmi zdůrazňovala aspekt rovnosti mužů a žen a zaměřovala se na posílení postavení žen, jak žádá Evropský konsensus o rozvoji; domnívá se také, že hledisko rovnosti žen a mužů je zapotřebí zohlednit ve všech fázích rozpočtové podpory, mimo jiné tím, že bude podporován dialog s ženskými sdruženími v rozvojových zemích a budou zavedeny ukazatele rozlišené podle pohlaví;
33. vyzývá veřejné orgány dotčených zemí, aby zlepšily sledování a shromažďování statistických údajů o poměru zastoupení pohlaví a přijaly opatření zaměřující se na případnou nerovnováhu; v této souvislosti vyzývá k užší spolupráci mezi EU, agenturami OSN a dalšími mezinárodními partnery a vládami partnerských zemí;
34. žádá Komisi a všechny příslušné zúčastněné strany, aby přijaly nezbytné právní předpisy a podnikly další kroky, kterými zajistí, aby provádění přerušování těhotenství z donucení a zákroků z důvodu selekce pohlaví, jejichž cílem je ukončení těhotenství, bez předchozího a informovaného souhlasu, nebo aniž by dotyčné ženy porozuměly podstatě zákroku, bylo postihováno jako trestný čin;
35. vyzývá vlády a všechny příslušné zúčastněné strany, aby zajistily, aby byly právní předpisy o selekci na základě pohlaví účinně uplatňovány a těm, kdo je poruší, hrozily přiměřené postihy;
36. žádá Komisi, aby zlepšila spolupráci s dalšími mezinárodními organizacemi a subjekty, jako je OSN, WHO, UNICEF, Úřad vysokého komisaře OSN pro lidská práva, UNFPA a orgán OSN pro rovnost žen a mužů a pro posílení postavení žen (UN Women), při řešení otázky selekce na základě pohlaví a v boji proti jejím hlavním příčinám ve všech zemích a aby vytvořila síť kontaktů s vládami, parlamenty, různými zúčastněnými stranami, sdělovacími prostředky, nevládními organizacemi, organizacemi za práva žen a dalšími komunitními subjekty, a zvýšila tak informovanost o zabíjení na základě pohlaví a o způsobech, jak mu zabránit;
37. žádá Komisi a ESVČ, aby s výše uvedenými mezinárodními organizacemi spolupracovaly při řešení otázky praktik selekce na základě pohlaví a v boji proti jejich hlavním příčinám ve všech zemích a aby vytvořily síť kontaktů s vládami, parlamenty, různými zúčastněnými stranami, sdělovacími prostředky, nevládními organizacemi, organizacemi za práva žen a dalšími komunitními subjekty, a zvýšily tak informovanost o zabíjení na základě pohlaví a o způsobech, jak mu zabránit;
38. vyzývá Komisi a ESVČ, aby v diskusích o opatřeních humanitární pomoci stanovily zabíjení na základě pohlaví za prioritní otázku, která musí být dotyčnými třetími zeměmi řešena, a aby tyto země nabádaly, aby přijaly ukončení zabíjení na základě pohlaví za svou prioritu a zavázaly se ke zvýšení informovanosti o tomto problému a k vyvíjení nátlaku na jeho prevenci;

39. vyzývá EU a její partnerské země, aby prostřednictvím rozvojové spolupráce zlepšily sledování a sběr údajů týkajících se poměru pohlaví při narození a aby přijaly okamžité kroky zaměřující se na případnou nerovnováhu; zdůrazňuje, že do mezinárodních obchodních dohod a smluv o spolupráci je třeba také včlenit doložky o lidských právech týkající se diskriminace na základě pohlaví;
40. žádá Evropskou unii, aby zajistila přístup založený na právech zahrnující veškerá lidská práva a aby mezi hlavní otázky agendy rozvojové politiky po roce 2015 zařadila silný důraz na posilování postavení žen a na podporu, respektování a plnění práv žen a dívek, včetně jejich sexuálních a reprodukčních práv, a na rovnost pohlaví, což jsou nezbytné předpoklady boje proti zabíjení na základě pohlaví;
41. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám členských států.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Zabíjení na základě pohlaví je genderově neutrální termín, který označuje úmyslné zabíjení lidí z důvodu příslušnosti k určitému pohlaví.

Nedávné odhady poměru zastoupení mužů a žen ve světové populaci hovoří o nárůstu počtu „chybějících“ žen na zhruba 200 milionů. To znamená mimořádný nárůst od roku 1990, kdy to bylo 100 milionů. Dívky jsou dosud nelítostně diskriminovány, pokud jde o určování pohlaví dítěte před narozením, umělé přerušení těhotenství, odkládání dětí a zabíjení novorozenců holčiček, a to výlučně z toho důvodu, že jsou ženského pohlaví.

K selekci na základě pohlaví dítěte může docházet před zjištěním těhotenství, během těhotenství prostřednictvím zjištění pohlaví dítěte a následného umělého přerušení těhotenství, pokud je pohlaví nežádoucí, nebo po porodu usmrcením potomka či jeho zanedbáváním. K této selekci dochází někdy z důvodu vyvážení rodinné situace, ale mnohem častěji je systematicky dáována přednost chlapcům, jelikož v některých kulturních tradicích jsou dcery považovány za přítěž.

Zabíjení na základě pohlaví je problémem na celém světě, který se neomezuje jen na Asii a Evropu, ale byly zaznamenány i případy v Severní Americe, Africe a Latinské Americe. Země, v nichž k těmto praktikám dochází, často mívají více narozených chlapců v poměru k dívkám, než je obvyklé z biologického hlediska – 106 novorozenat mužského pohlaví na 102 ženského pohlaví. Například v Číně připadalo v roce 2011 na 100 dívek 113 narozených chlapců a v Indii pak na 100 dívek připadalo 112 chlapců.

Je ovšem důležité zachovat obezřetnost, pokud jde o počet umělých přerušení těhotenství a praktiky selekce pohlaví před narozením, neboť poměr pohlaví při narození může ovlivňovat řada jiných faktorů. Narodí-li se dívka, nemusí být tento porod vůbec zaregistrován, a nemusí být započítány dívky, které jsou krátce po porodu zabity nebo předány k adopci. Ačkoliv zde používáme termín „poměr pohlaví při narození“, ve většině zemí nejsou k dispozici spolehlivé údaje týkající se registrace porodů, a proto se jako náhrada používá poměr pohlaví v dětském věku (0–4 či 0–6 let věku). I tento poměr může být ovlivněn selektivním podhodnocováním počtu dívek při sčítání obyvatelstva a diskriminačním přístupem k výživě a zdravotní péči u dívek, což vede k jejich vyšší úmrtnosti po narození.

Hlavní příčina

Hlavní příčinou tohoto jevu je hluboko zakořeněné upřednostňování synů, což vyplývá z kulturního pozadí a hospodářských souvislostí. Snížení plodnosti a tlak na vytváření menších rodin tento jev jen dále zvýrazňuje. V některých kulturách dosud převládá názor, že syn může zajistit hospodářskou podporu pro své zestárlé rodiče, a v některých kulturách dědí pouze synové. Tento postoj je silnější v zemích, kde neexistuje systém sociálního zabezpečení a pojištění. Syn, který nese jméno rodiny, je také považován za znamení úcty k historii rodiny.

Kultura, v níž jsou dlouhodobě upřednostňováni synové před dcerami, zvýrazňuje přetrvávající nerovné zacházení s muži a ženami a posiluje stereotypní představy o ženách, přičemž jim v mnoha zemích brání v plné míře dosáhnout rovného zacházení v zaměstnání

anebo se těšit rovným příležitostí ve vzdělávání. Dívky čelí problémům vyplývajícím z několika demokratických deficitů: mají nerovný přístup k výživě, vzdělání, zdravotní péči a využívání základních zdravotních zdrojů, jako jsou hygienická zařízení, nezávadná voda, lékařská péče a sociální pomoc. Všechny tyto deficity ohrožují stávající i budoucí zdravotní stav dívek a jejich dobré životní podmínky a mohou vést k vyšší úmrtnosti žen ve srovnání s muži.

Nezbytnými kroky k regulaci selekce na základě pohlaví a postupů takovéto selekce je vhodná právní úprava a její provedení v praxi. Tento úkol je stále obtížnější sledovat, neboť z těchto praktik mají zisky zdravotničtí odborníci a dodavatelé vybavení.

Důsledky zabíjení na základě pohlaví

Pokřivený poměr pohlaví v populaci vede k několika důsledkům: vytváří populaci, v níž převažují muži, což má hospodářské a společenské dopady. Pro muže je obtížnější nalézt partnerku, proto dochází ke sňatkům z donucení, prostituci a obchodování s lidmi za účelem sňatku nebo sexuálního vykořisťování, což vede k porušování lidských práv a vyvolává sociální nepokoje. Zacházení upřednostňující muže a tlak na ženy, aby porodily syna, způsobuje také v některých z těchto zemí vyšší počet sebevražd.

Boj proti zabíjení na základě pohlaví

Prevence selekce na základě pohlaví vyžaduje velké odhodlání a soustavné a soustředěné úsilí ze strany Komise, vlád, občanské společnosti, mezinárodních agentur a všech dalších subjektů, které usilují o rovnost mužů a žen. Nevyrovnaný poměr mezi muži a ženami je nepřijatelným projevem diskriminace na základě pohlaví v neprospěch dívek a žen a porušením lidských práv. Zabíjení na základě pohlaví bude zločinem a závažným porušením lidských práv i v budoucnu, nezakročí-li se proti všem základním příčinám, které podporují vznik kultur upřednostňujících syny před dcerami, a nebudou-li tyto příčiny zcela vymýceny.

Zprv je naléhavě třeba důkladně vědecky prozkoumat příčiny tohoto jevu. Je nezbytné podpořit shromažďování spolehlivých statistických údajů o poměru pohlaví při narození, o úmrtnosti dětí a o známých praktikách selekce pohlaví na místní, regionální i státní úrovni, počínaje malými komunitami, jako jsou vesnice, a prosazovat kvantitativní a kvalitativní analýzy, které se zaměřují na příčiny a důsledky na subnárodní úrovni. Tyto údaje jsou zapotřebí k získání reprezentativní databáze poznatků pro důsledně plánované a koordinované vytváření politik a přijímání opatření.

Zadruhé by měly asociace zdravotnických pracovníků podporovat zodpovědné užívání příslušných technologií zaváděním a zpříšňováním pokynů a také zajišťováním specializovanějšího školení pro zdravotnický personál s cílem zabránit praktikám selekce pohlaví ve zdravotnických zařízeních. Mělo by se navíc požadovat udělování licencí zdravotnickým pracovníkům a registrace vybavení, klinik a užívání a měly by být zavedeny postupy k prověřování záznamů. Určování pohlaví a praktiky selekce na základě pohlaví jsou pro zdravotnické pracovníky a dodavatele určitého lékařského vybavení, které se používá při určování pohlaví a při selekci na základě pohlaví, výnosnou záležitostí, proto by mělo být propagování služeb vztahujících se k této selekci zakázáno a měly by se podniknout kroky proti této selekci jako obchodní činnosti, ze které může plynout finanční zisk.

Zatřetí by se měla zavést opatření na podporu žen a dívek a mělo by být podporováno vytváření takového vzdělávacího a sociálního prostředí, kde se se ženami i muži, dívkami i chlapci zachází rovným způsobem a kde se výukové materiály zasazují o nesterotypní zobrazení žen a mužů, čímž se posilují rovné příležitosti pro ženy v zájmu úplného a rovnocenného partnerství žen a mužů ve společnosti. Komise a všechny příslušné mezinárodní organizace by měly podporovat formální i neformální vzdělávací programy. Programy by měly mimo jiné podporovat a umožňovat rozvoj sebeúcty žen, získávání vědomostí, rozhodování a přebírání zodpovědnosti za své zdraví. Dále musí obsahovat vzájemnou úctu mezi příslušníky obou pohlaví v otázkách týkajících se sexuality a plodnosti a rovněž vzdělávat muže, pokud jde o význam ženského zdraví.

Začtvrté, státy by měly vypracovat a prosazovat zmocňovací právní předpisy a politické rámce, kterými budou řešit hlavní příčiny nerovností, jež stojí v pozadí selekce na základě pohlaví. Bude třeba přijmout politiky v oblasti dědického práva, věna a finanční a jiné sociální ochrany ve stáří a zároveň zajistit, aby zákony a politiky zohledňovaly závazek k dodržování lidských práv a prosazování rovnosti pohlaví. Zejména by pak ke snížení závislosti rodičů na potomcích mužského pohlaví, a tedy jejich upřednostňování synů, napomohlo vytvoření systému starobních důchodů, aby měly manželské páry zajištěny úspory na stáří, a také vznik vhodných podpůrných opatření a zařízení. Právní opatření by měla zajistit, aby provádění umělého přerušování těhotenství z donucení nebo zákroků, jejichž účelem je selekce na základě pohlaví, bez předchozího a informovaného souhlasu, nebo aniž by dotčená žena porozuměla podstatě zákroku, bylo trestným činem. Je mimořádně důležité zaručit, aby byly právní předpisy týkající se selekce na základě pohlaví účinně provedeny a těm, kdo je poruší, hrozily náležitě postihy.

Zapáté, Komise by měla podporovat o aktivity zaměřené na utváření mínění a zvyšování informovanosti, které podněcují diskuse a debaty na sociálních sítích a obecně v rámci občanské společnosti. Tím se posílí a rozšíří konsensus ohledně názoru, že synové i dcery mají stejnou hodnotu.

A konečně je nezbytné, aby Komise a delegace EU zařadily zabíjení na základě pohlaví do programu svého politického dialogu s příslušnými třetími zeměmi, a také aby toto téma začlenily mezi klíčové otázky agendy rozvojové politiky po roce 2015.

V souvislosti s úsilím o vymýcení zabíjení na základě pohlaví je pozoruhodné i chvályhodné, že Jižní Korea směřuje k obnovení normálního stavu, i když poměr pohlaví v této zemi byl stejně vychýlený, jako v Číně. Podařilo se to díky kulturní změně. Vzdělávání žen, soudní pře k odškodnění diskriminace a rozsudky podporující rovnoprávnost vedly k tomu, že se dnes upřednostňování mužských potomků považuje za staromódní a zbytečné.

MENŠINOVÉ STANOVISKO

podle čl. 52 odst. 3 jednacího řádu

Anna ZÁBORSKÁ

Zabitím na základě pohlaví se rozumí umělé přerušení těhotenství provedené na základě pohlaví plodu. Zastávám názor, že zabíjení na základě pohlaví je celosvětovým problémem, který budí znepokojení všude tam, kde se těhotné ženy záměrně či pod nátlakem rozhodují nedonosit plod ženského pohlaví. Nese s sebou finanční a sociální náklady pro společnost (demografická nerovnováha, zdravotní péče po potratu, léčba stresového syndromu po potratu, vyšší riziko rakoviny prsu a výskyt sebevražd žen). Proto je zapotřebí zlepšit přístup žen ke zdravotní péči, zejména prenatální a mateřské. Je třeba respektovat základní lidské právo lékařského personálu a institucí odmítnout provést zákrok z důvodu svědomí a zároveň zachovat odpovědnost státu za to, aby pacienti měli zajištěn včasný přístup k zákonné lékařské péči, zejména v případech, kdy se jedná o naléhavou prenatální péči a péči o zdraví matky. Naléhavě vyzývám Komisi a ESVČ, aby plně respektovaly výhrady v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví a umělého přerušení těhotenství, které zúčastněné státy vyjádřily v mezinárodních smlouvách, úmluvách a programech. Úmluva OSN o právech dítěte stanoví, že každé dítě bez ohledu na pohlaví má právo na náležitou právní ochranu před narozením i po něm, v rozsudku Evropského soudního dvora C-34/10 se potvrzuje, že každé lidské vajíčko po oplodnění je lidským embryem a lidské embryo představuje přesně určené **stadium** vývoje lidského těla.

4. 6. 2013

STANOVISKO VÝBORU PRO ROZVOJ

pro Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví

o zabíjení na základě pohlaví: chybějící ženy?
(2012/2273(INI))

Navrhovatelka: Corina Crețu

NÁVRHY

Výbor pro rozvoj vyzývá Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví jako věcně příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy

1. s vážným znepokojením poukazuje na pokřivené poměry pohlaví v různých částech světa, a to zejména v Číně a Indii, kde preferování synů a z něho plynoucí zabíjení na základě pohlaví vedlo k tomu, že „chybí“ téměř 200 miliónů žen¹;
2. zdůrazňuje, že vymýcení selektivních praktik založených na pohlaví je složitým procesem, který vyžaduje uplatnění řady vzájemně propojených přístupů a metod, počínaje studiem základních příčin a kulturních a socioekonomických faktorů charakteristických pro země, kde jsou preferováni synové/muži, přes pořádání kampaní za práva a status dívek a žen až po přijetí zákonů a právních předpisů; v širším smyslu usuzuje, že jediným udržitelným způsobem, jak předcházet dalšímu nárůstu selektivních praktik založených na pohlaví, je prosazování rovnocennosti pohlaví ve všech společnostech;
3. připomíná, že podpora rovnosti mezi pohlavími a posílení postavení žen jsou jedním z rozvojových cílů tisíciletí, a zdůrazňuje, že selektivní potraty na základě pohlaví dosažení tohoto cíle ohrožují;
4. zdůrazňuje, že podle několika studií může nerovnováha v zastoupení žen a mužů vést k nárůstu obchodu s lidmi za účelem sňatku nebo sexuálního vykořisťování, násilí na ženách, sňatků dětí, předčasných sňatků a sňatků z donucení a šíření HIV/AIDS a dalších pohlavně přenosných nemocí, a že tedy ohrožuje sociální stabilitu a bezpečnost; žádá

¹ Informační dokument OSN: Mezinárodní den žen 2007, dostupné na internetové adrese
<http://www.un.org/events/women/iwd/2007/factsfigures.shtml>

proto, aby byly důkladně posouzeny možné zdravotní, hospodářské a bezpečnostní dopady, které tento prudce rostoucí nadbytek mužů může způsobit;

5. vyzývá vlády partnerských zemí, aby snížily náklady na zdravotní péči pro děti, a zejména pro dívky, které v některých případech umírají v důsledku špatné nebo nedostatečné péče;
6. zdůrazňuje, že neschopnost posílit postavení žen a dívek a dodatečně usilovat o změnu sociálních norem a struktur může mít závažné právní, etické, zdravotní a lidskoprávní důsledky a eventuálně i vážné dlouhodobé ničivé dopady na společnosti, kde jsou praktikovány;
7. vyzývá EU, aby v rámci všech partnerství a dialogů s rozvojovými zeměmi zdůrazňovala aspekt rovnosti mužů a žen a zaměřovala se na posílení postavení žen, jak je uvedeno v Evropském konsensu o rozvoji; domnívá se také, že hledisko rovnosti žen a mužů je zapotřebí zohlednit ve všech etapách rozpočtové podpory, mimo jiné podporou dialogu s ženskými sdruženími v rozvojových zemích a stanovením genderově specifických ukazatelů; poukazuje na to, že zlepšení úrovně vzdělání, pracovních příležitostí a integrované zdravotní péče, včetně zdravotní péče v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví pro ženy, jsou zásadně důležité aspekty ve snaze o vymýcení selektivních praktik založených na pohlaví, počínaje potraty až po zabíjení novorozeňat, a o dosažení celkového hospodářského růstu v rozvojových zemích a snížení chudoby; zdůrazňuje, že posílení postavení žen a zapojení mužů mají klíčový význam v boji proti genderové nerovnosti a při prosazování změn v chování a společenských změn, které jsou potřebné k vymýcení selektivních praktik založených na pohlaví z dlouhodobého hlediska;
8. zdůrazňuje, že úsilí o omezení výběru podle pohlaví nesmí ohrozit ani omezit právo žen na přístup k legitimním technologiím a službám v oblasti sexuální a reprodukční zdravotní péče;
9. zdůrazňuje, že pro udržitelné a holistické řešení tohoto problému, prosazování rovnosti mezi pohlavími a povzbuzení aktivního zapojení občanské společnosti je důležité, aby byly vypracovány právní předpisy proti výběru podle pohlaví, které by měly zahrnovat soubory předpisů v oblasti sociální ochrany pro ženy, lepší monitorování uplatňování stávající legislativy a důraznější zaměření na kulturní a socioekonomické příčiny tohoto jevu;
10. vyzývá EU a její partnerské země, aby prostřednictvím rozvojové spolupráce zlepšily sledování a sběr údajů týkajících se poměru pohlaví při narození a aby přijaly okamžité kroky zaměřující se na případnou nerovnováhu; v této souvislosti vyzývá k užší spolupráci mezi EU, agenturami OSN a dalšími mezinárodními partnery a vládami partnerských zemí;
11. zdůrazňuje, že jakékoli právní či politické úsilí o řízení nebo omezení výběru na základě pohlaví musí také hájit právo žen na přístup k technologiím a službám v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví, aniž by k tomu potřebovaly souhlas manžela;
12. vyzývá vlády partnerských zemí, aby bojovaly proti zabíjení na základě pohlaví tím, že zavedou realistické politiky posilující postavení žen a jejich úlohu v občanské společnosti

a budou podporovat vzdělávání žen, a aby bojovaly proti diskriminaci žen zejména v zaměstnání;

13. vyzývá vlády partnerských zemí, aby spolupracovaly na mezinárodní úrovni s cílem potírat podvody, korupci a obchod s ženami;
14. vyzývá k provedení podrobné analýzy hlavních finančních a hospodářských příčin, které přispívají k selektivním praktikám na základě pohlaví; dále vyzývá vlády, aby aktivně řešily zátěž kladenou na rodiny, která následně vede k nadbytku mužů;
15. vyzývá EU, mezinárodní organizace, vlády a další zúčastněné strany, aby za účelem větší ekonomické ochrany pro všechny obyvatele a omezení preferování mužů spolupracovaly na zjištění přístupu k inkluzivní sociální ochraně, zejména v podobě důchodů, zdravotního pojištění či pojištění úrody pro obyvatele rozvojových zemí;
16. vyzývá země, které jsou příjemci rozvojové pomoci, a zejména ty, v nichž je zabíjení na základě pohlaví významným problémem, aby se zavázaly k jeho vymýcení.

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	28.5.2013
Výsledek konečného hlasování	+ : 21 - : 0 0 : 1
Členové přítomní při konečném hlasování	Thijs Berman, Corina Crețu, Véronique De Keyser, Charles Goerens, Mikael Gustafsson, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Bill Newton Dunn, Andreas Pitsillides, Maurice Ponga, Jean Roatta, Alf Svensson, Keith Taylor, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Náhradník(ci) přítomný(í) při konečném hlasování	Kriton Arsenis, Philippe Boulland, Emer Costello, Isabella Lövin

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	19.6.2013
Výsledek konečného hlasování	+: 15 -: 11 0: 1
Členové přítomní při konečném hlasování	Regina Bastos, Edit Bauer, Marije Cornelissen, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Zita Gurmai, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Elisabeth Morin-Chartier, Norica Nicolai, Angelika Niebler, Siiri Oviir, Raúl Romeva i Rueda, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis, Anna Záborská, Inês Cristina Zuber
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Mariya Gabriel, Katarína Neveďalová, Antigoni Papadopoulou, Eleni Theocharous
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Jill Evans, Anna Hedh